



GE

Serbatoi per gruppi elettrogeni Tanks for electricity generators

Predisposizione per n. 2 attacchi da 1" per aspirazione e ritorno.
- Indicatore di livello - Carico da 3" luchettabile - Sfiato con fungo e
reticella rompi fiamma - Valvola limitatrice di carico 90%.

2 couplings, dia. 1", for suction and return. - Level indicator - Lock-
able 3" filler - Air vent with mushroom head and flame-break mesh
- 90% load limiting device.



CD 5 / 4550

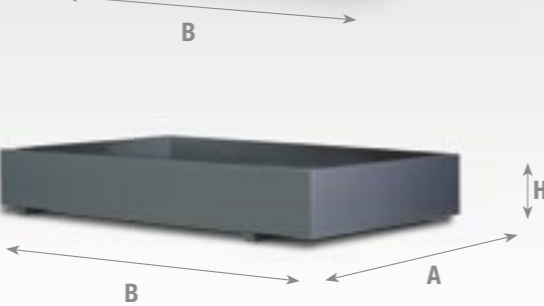
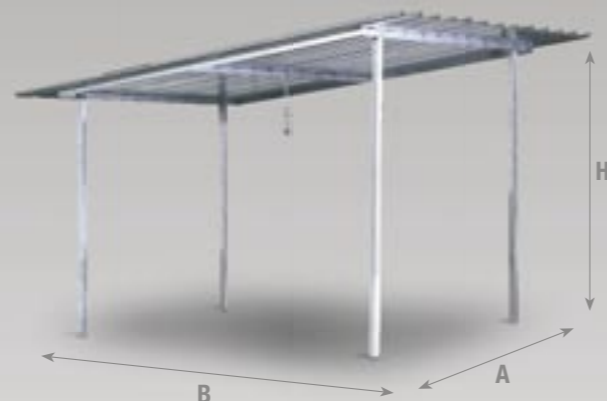
Serbatoio ad asse verticale Vertical axis tank

Capacità 490 lt, dimensioni ø 750xh1300 mm completo di passo
d'uomo, indicatore di livello, chiusura rapida da 3".
Sfiato con fungo e reticella rompi fiamma. Tubo di pesca con valvola
di fondo e rubinetto asferta.
Bacino: dim. 1150x950 mm.
Gruppo erogatore carenato mod. 4550.

Capacity 490 litres, dimensions ø 750xh1300 mm complete with
manhole, level indicator, 3" quick-action closure.
Air vent with mushroom head and flame-break mesh.
Suction pipe with standing valve and ball valve.
Drip tray: 150x950 mm.
Fuel dispenser with cover, model 4550.

Caratteristiche tecniche serbatoi mobili

Technical characteristics of mobile tanks



TETTOIA mm. /ROOF mm.			
Modello /Model	A	B	H
T 15	1600	2400	2100
T 23	1700	2800	2100
T 30	1900	2800	2150
T 50	2150	3600	2500
T 60	2400	3600	2600
T 90	2500	4300	2600

SERBATOIO mm. /TANK mm.			
Modello /Model	Capacità litri	Ø	B
CD 15	1500	1100	1730
CD 23	2300	1270	1890
CD 30	3000	1430	2060
CD 50	5000	1600	2780
CD 60	6000	1800	2660
CD 90	9000	1900	3260

BACINO mm. /DRIP TRAY mm.			
Modello /Model	A	B	H
B 15	1200	1500	330
B 23	1350	2400	380
B 30	1500	2400	455
B 50	1750	3250	470
B 60	2000	3200	500
B 90	2100	3900	550

Le misure non sono vincolanti Righetto Serbatoi si riserva di apportare le modifiche che ritiene necessarie.

The dimensions are not binding. Righetto Serbatoi reserves the right to make any modifications considered necessary.



Passo d'uomo ø 420 mm con guarnizione a tenuta. Completo di
bocca di carico da 3" ø con chiusura e attacco rapido luchettabile in
bronzo, valvola limitatrice di carico al 90% della capacità omologa-
ta. Indicatore di livello meccanico con struttura di protezione. Fungo
di sfiato con reticella rompi fiamma.

Manhole dia. 420 mm with seal gasket. Fitted with 3" dia. filler with
quick-fit, lockable plug and coupling made of bronze, load limiting
valve at 90% of homologated capacity. Mechanical level indicator
with protective structure. Air vent with mushroom head and flame-
break mesh.



Attacco di aspirazione in posizione idonea per non aspirare eventua-
li impurità dal fondo del serbatoio. Completo di rubinetto a sfera
da 1" e valvola di non ritorno da 1". Tappo di scarico totale per eventua-
li manutenzioni periodiche.

Suction coupling in suitable position to not draw any impurities from
bottom of tank. Fitted with 1" ball valve and 1" non-return valve. Drain
plug for any periodical maintenance.



Ogni singolo serbatoio prima di essere consegnato viene marcato.
La targa applicata sul serbatoio riporta gli estremi della omologia-
zione.

Each individual tank is marked before delivery.
The nameplate fitted to the tank gives the homologation details.



RIGHETTO SERBATOI

È un'azienda che vanta un'esperienza trentennale nella costruzione e progettazione di serbatoi, silos e decantatori, avvalendosi di personale specializzato, materiali di prima scelta e attrezzature all'avanguardia nella lavorazione e finitura.



RIGHETTO SERBATOI S.r.l.
Via del Commercio, 12 (zona fiera)
36100 Vicenza - Italy
Tel. +39 0444 348 632 - Fax +39 0444 348 631
www.righettoserbatoi.com
righetto@righettoserbatoi.com



Rivenditore di zona / Dealers



Serbatoi mobili

Mobile tanks



Serbatoi mobili

Mobile tanks

Serbatoi omologati per il rifornimento di gasolio da 1500 a 9000 litri con bacino di contenimento, tettoia ed erogatori con portata da 40 a 90 litri/min.
Con omologazione n. 7767/4113 sott. 269 e successive estensioni, rilasciata da Ministero dell'Interno in riferimento al D.M. del 19.03.90 e successive del 12.09.03

*Tanks homologated for the supply of diesel with a discharge of 1,500 to 9,000 litres with drip tray, roofing and fuel dispensers with a discharge of from 40 to 90 litres/min.
 With homologation no. 7767/4113 subsection 269 and subsequent revisions, issued by the Italian Ministry of the Interior with reference to Ministerial Decrees dated 19.03.90 and 12.09.03.*



CD 15

CD 23

CD 30

CD 60

CD 90

Il serbatoio

Tank

Ad asse cilindrico orizzontale su staffe d'appoggio, golfaro di sollevamento (con serbatoio vuoto) e predisposizione per massa a terra. Costruito in lamiera d'acciaio al carbonio di prima scelta, saldato con procedimento ad arco sommerso e collaudato idraulicamente. Trattato esternamente con verniciatura epossidica a spruzzo.

The tanks have horizontal cylindrical axes and are fitted on support brackets, with lifting hooks (for use with tanks empty) and earthing connection. They are manufactured with top quality carbon steel sheeting, welded with the submersed arc process and hydraulically tested. The tanks are finished externally with epoxy resin spray paint.

Il bacino

Drip tray

In lamiera d'acciaio al carbonio di prima scelta con telaio autoportante ancorato ai piedi del serbatoio. Predisposizione con foderi per il montaggio della tettoia. Tappo di scarico da Ø 3/4". Idoneo al posizionamento su qualsiasi terreno. Progettato per contenere 1/2 carico della capacità totale del serbatoio come previsto dal D.M. 19.03.90 e D.M. 12.09.03. Trattato con verniciatura epossidica a spruzzo.

The drip tray is made of top quality carbon steel sheet with a self-supporting frame fixed to the feet of the tank. Arranged with linings for fixing of the roof. 3/4" dia. drain plug. Suitable for installation on any surface. Designed to hold 1/2 load of total capacity of tank as required by Ministerial Decrees 19.03.90 and 12.09.03. The drip trays are finished externally with epoxy resin spray paint.

La tettoia

Roof

Protegge il serbatoio dagli agenti atmosferici. Realizzata con un robusto telaio autoportante interamente zincato. La copertura è in lamiera grecata e zincata. Appostamento progettata per essere facilmente trasportata montata. In conformità al D.M. 19.03.90 e D.M. 12.09.03.

The roof protects the tank from adverse weather conditions. It is supported on a strong, self-supporting, fully galvanised frame. The roof is made of galvanised corrugated sheeting and is specially designed to be easily transported when assembled. The roof complies with Ministerial Decrees 19.03.90 and 12.09.03.

Gruppo erogatore carenato mod. 4550/4570M 4570/4570 MK

Fuel dispenser with cover models 4550/4570M 4570/4570 MK

Struttura autoportante in lamiera stampata con trattamento anticorrosione e verniciatura di finitura adatta all'installazione.

Elettropompa: autoadescante da 50 lit./min (mod. 4550) e 70 lit./min. (mod. 4570), con filtro e by pass incorporato. Motore a 220 volt (a richiesta pompa 12 o 24 volt).

Pistola automatica: completa di raccordo girevole.

Contalitri volumetrico: ad uso privato con totalizzatore progressivo parziale azzerrabile. (non soggetto a verifica metrica come da circolare Ministeriale n.67 del 25.7.96)

Tubo in gomma: flessibile lunghezza mt 4 da 3/4" (pompa da 50 lt) o 1" (pompa da 70 lt).

Porta pistola: esterno con interruttore di accensione integrato nel supporto pistola, il tutto lucchettabile.

Centralina elettronica: con tastiera e display per inserimento codici in grado di gestire fino a 50 utenti (solo modello 4570M).

Kit chiavi magnetiche: software dedicato per PC (autoinstallante) con possibilità di eseguire varie stampe dei dettagli delle erogazioni (solo mod. 4570 MK) (n.1 chiave manager, n.1 lettore chiavi, n.10 chiavi o più max 50 chiavi).

Self-supporting steel sheet structure with corrosion resistant treatment and paint finish suitable for the specific installation.

Electric pump: self-priming, 50 litres/min (model 4550) and 70 litres/min (model 4570), with filter and bypass incorporated. 220 volt motor (12 or 24 volt pump on request).

Automatic dispensing nozzle: fitted with swivel coupling.

Litre-counter: for private use with progressive total and zeroing of partial volume (not subject to verification as per Ministerial Circular no. 67 dated 25.7.96)

Rubber hose: flexible, length 4 m, dia. 3/4" (50 litre pump) or 1" (70 litre pump).

Nozzle bracket: external with on/off switch integrated in nozzle bracket - fully lockable.

Control panel: with keypad and display to input codes which can manage up to 50 users (only model 4570M).

Magnetic key kit: dedicated software for PC (self-loading) to provide various forms of detailed printouts of the fuel supply (only model 4570 MK) (1 manager key, 1 key reader, 10 user keys or more - max 50 keys).



4550



4570M/MK



4570

Gruppo erogatore in cassetta mod. GE - GE/E

Fuel dispensing unit in box models GE - GE/E

In box metallico (dim. 720x620x300 mm) verniciato a forno con chiusura a chiave.

Elettropompa: autoadescante da 50-70-90 lit./min. con filtro e by pass incorporato. Motore a 220 volt monofase o 380 volt trifase (a richiesta pompa 12 o 24 volt).

Pistola automatica: completa di raccordo girevole.

Contalitri volumetrico: ad uso privato con totalizzatore progressivo parziale azzerrabile. (non soggetto a verifica metrica come da circolare Ministeriale n.67 del 25.7.96)

Tubo in gomma: flessibile lunghezza mt 4 da 3/4" (pompa da 50 lt) o 1" (pompa da 70 lt).

Quadro elettrico: in IP55 con dispositivo di blocco pompa al minimo livello.

The dispenser is fitted in a metal box (720x620x300 mm), which is oven painted and fitted with key operated lock. Electric pump: self-priming 50-70-90 litres/min, with filter and bypass incorporated. 220 volt single phase or 380 volt three-phase motor (12 or 24 volt pump on request). Automatic dispensing nozzle: fitted with swivel coupling. Litre-counter: for private use with progressive total and zeroing of partial volume (not subject to verification as per Ministerial Circular no. 67 dated 25.7.96) Rubber hose: flexible, length 4 m, dia. 3/4" (50 litre pump) or 1" (70 litre pump). Control panel: IP55 with pump shut down device at minimum level.



GE Particolare quadro elettrico con spie luminose di riserva e blocco pompa al minimo livello

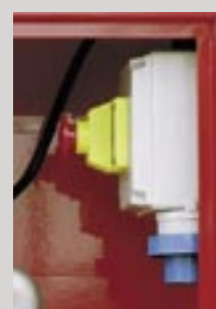


GE Special control panel with low-level warning lights and pump shut down at minimum level



LCI Particolare quadro elettrico con indicatore di livello. Segnalatore di "serbatoio in riserva", display a cristalli liquidi, visualizzazione in litri del contenuto del serbatoio. Precisione ± 1%.

LCI Special control panel with level indicator. "Low level" indicator, liquid crystal display of tank content in litres. Precision ± 1%



GE/E Particolare quadro elettrico

GE/E Special control panel



Gruppo erogatore in colonnina mod. 4650/4690

Dispensing device on column model 4650/4690

Colonnina con struttura in metallo verniciata e trattamento anticorrosivo.

Elettropompa: autoadescante da 70 lit./min (mod. 4650) e 90 lit./min. (mod. 4690), con filtro e by pass incorporato. Motore a 220 o 380 volt.

Filtro: in rete metallica in aspirazione.

Pistola automatica: completa di raccordo girevole.

Contalitri volumetrico: ad uso privato con totalizzatore progressivo e parziale azzerrabile.

Tubo in gomma: flessibile lunghezza mt 4 da 1".

Column with painted steel structure and corrosion resistant treatment.

Electric pump: self-priming 70 litres/min (model 4650) and 90 litres/min (model 4690), with filter and bypass incorporated. 220 or 380 volt motor.

Filter: metal mesh on suction side.

Automatic nozzle: fitted with swivel coupling.

Litre-counter: for private use with progressive total and zeroing of partial volume

Rubber hose: flexible, length 4 m, dia. 1".

Gruppo erogatore in colonnina mod. 4650MK/4690MK

Dispensing device on column models 4650MK/4690MK

Stesse caratteristiche dei modelli seguenti con possibilità di: **Software dedicato:** per PC (autoinstallante) co possibilità di eseguire varie stampe dei dettagli delle erogazioni.

Chiavi: 1 chiave manager, 1 lettore chiavi, n.10 chiavi utenti o più fino a 80 chiavi.

Same characteristics as the following models with the option of: Dedicated software: per PC (self-loading) to provide various forms of detailed printouts of the fuel supply.

Keys: 1 manager key, 1 key reader, 10 user keys or more - max. 80 keys.

Avvolgitubo Hose winder

Automatico nelle versioni acciaio al carbonio verniciato o inox. Tubo da 1" lunghezza max. 25 mt., completo di raccordi a pressione.

Automatic hose winder, in painted carbon steel or stainless steel versions. Hose dia. 1" max., length 25 m, complete with pressure couplings.



Distributore industriale Industrial dispenser

- Struttura in acciaio Inox
- Pompa con portata 50/80/130 litri/min.
- Testata meccanica o elettronica
- Pulsar per collegamento a sistema gestionale
- Contalitri fiscale
- Possibilità versione a doppia erogazione
- Precisione ± 0,2 %

- Stainless steel structure
- Pump with discharge of 50/80/130 litres/min.
- Mechanical or electronic head
- Pulsar for connection to management system
- Fiscal litre-counter
- Twin supply option- Precision ± 0.2 %

